

Läif a Séil

Fiche info

TITRE / TITLE

Original : Läif a Séil

Anglais : The Last Ashes

Français : Les dernières cendres

PITCH / LOGLINE

Français

Un western moderne au féminin, qui se déroule au Luxembourg en 1854. Hélène revient dans son hameau natal qui souffre de la tyrannie de la famille patriarcale des Graff avec un seul désir : une vengeance impitoyable !

Anglais

A female-led modern Western set in Luxembourg in 1854. Helene returns to her home parish that is suffering under the tyranny of the patriarchal Graff family with only one desire: deadly revenge!

SYNOPSIS

Français

1838

Durant plusieurs siècles, le Luxembourg a été soumis à des régimes autoritaires et étrangers successifs. Des vagues de famine et de maladie ont aujourd'hui décimé sa population.

Dans le nord de la région frappée par la pauvreté, la famille GRAFF, un patriarche à sa tête, règne sur un village isolé. Grâce à eux, ses habitants ont survécu aux malheurs et aux calamités incessantes. Pour garantir leur avenir, ils ont établi des règles strictes, pieuses et oppressantes qu'il faut suivre rigoureusement. Mais HELENE, âgée d'à peine douze ans, refuse d'obéir et tente de s'échapper avec l'aide du plus jeune fils de Graff, JON, qui est profondément attaché à HELENE.

Par vengeance, les parents d'HELENE sont assassinés sous ses yeux, JON est torturé... HELENE est abandonnée pendue à un arbre au milieu de nulle part.

15 ans plus tard

Le Luxembourg est enfin une nation indépendante. Le paysage est transformé par la construction d'un chemin de fer, mais la famille GRAFF est toujours la dirigeante incontestée de son village fortifié, malgré le vieillissement et la fragilité physique croissante de son patriarche.

Lorsqu'ils découvrent une inconnue, OONA, près du cadavre du bras droit des GRAFF, ils décident de l'accueillir dans le village.

Anglais

1838

Over the course of several centuries Luxembourg was subject to successive authoritarian and foreign regimes. Waves of famine and disease have now decimated its population.

In the northern parts of the poverty-stricken region, The GRAFF family, a patriarch at its head, prevails within the walls of an isolated village. Thanks to them, its inhabitants have survived incessant woes and calamities. To guarantee their future, they have established strict, pious and oppressive rules that must be followed rigorously. But HELENE, barely twelve years old, refuses to obey and tries to escape with the help of Graff's youngest son, JON, who is deeply attached to HELENE.

As revenge, HELENE's parents are murdered in front of her eyes, JON is tortured ... HELENE is left hanging on a tree in the middle of nowhere.

15 years later

Luxembourg is finally an independent nation. The landscape is being transformed by the construction of a railway, but the GRAFF family are still the undisputed rulers of their fortified village, despite the ageing and increasing physical fragility of the patriarch.

When they discover a stranger, OONA, near the dead body of GRAFF's right-hand man, they decide to welcome her into the village.

DUREE / DURATION

125 minutes

DETAILS TECHNIQUES / TECHNICAL DETAILS

Support de tournage : 16mm & digital (3.4K anamorphique)

Couleur : Noir&Blanc et Couleur

Ratio : 2 :39 :1

Support d'exploitation : DCP 2K

Son : 7.1

LANGUE / LANGUAGE

Version originale : luxembourgeois, ojibwé

Sous-titres : français/anglais

INTERPRETES / CASTING

Sophie MOUSEL	Helene / Oona
Timo WAGNER	Jon
Jules WERNER	Graff
Luc SCHILTZ	Pier
Marie JUNG	Marie
Philippe THELEN	Luc
Jeanne WERNER	Sidonie
Jean-Paul MAES	Prêtre Meyers / Pastor Meyers
Denis JOUSSELIN	Kremer
Tommy SCHLESSER	Commandant Henri / Major Henri
Max GINDORFF	Soldat Tom / Soldier Tom
Larisa FABER	Mère Helene / Helene's mother
Konstantin ROMMELFANGEN	Père Helene / Helene's father
Giusi CARENZA	Helene enfant / Young Helene
Jamie BAILLIE	Jon enfant / Young Jon
Lou BELTRAMINI	Marie enfant / Young Marie

EQUIPE TECHNIQUE / CREW

Réalisateur / Director	Loïc TANSON
Scénario / Script	Loïc TANSON
	Frédéric ZEIMET
Directeur de la photographie / DOP	Nikos WELTER
Ingénieur du son / Sound	Céline BODSON
Monteur / Editing	Loïc TANSON
Consultants montage / Editing Consultants	Thierry FABER
	Paul MAAS
Cheffe décoratrice / Production Designer	Christina SCHAFFER
Créatrice Costumes / Costumes Designer	Magdalena LABUZ
Cheffe maquilleuse / Key Make-up Artist	Evie HAMELS
Chef électricien / Gaffer	Vitalijus KISELIUS
Chef machiniste / Key Grip	Temoudjine JANSSENS
Régisseuse générale / Location Manager	Luis Iglesias ALVAREZ

Musique / Original Music Score

Mike KOSTER &

Thorunn EGILSDOTTIR
(WHEN 'AIRY MET FAIRY)

Mixeur / Re-recording Mixer

Loïc COLLIGNON

Monteurs son / Sound editors

Jeroen TRUIJENS

Gert JANSSEN

VFX Supervisor

Sam BODSON

Additional VFX

BENUTS

Productrice exécutive / Line Producer

Brigitte KERGER-SANTOS

Directeur de production / Production Manager

Paul SIMON

Directrice de post-production / Post-Production Manager

Charlotte BOSQUET

Producteurs associés

Jani THILTGES

Bernard MICHAUX

Coproducteur / Coproducer

Patrick QUINET

Produit par / Produced by

Claude WARINGO

PRODUCTION

Producteur délégué / Delegate producer

SAMSA FILM (LUX)

Claude WARINGO

Luxembourg

Coproducteur / Coproducer

ARTEMIS PRODUCTIONS (BE)

Patrick QUINET

Financiers

Avec le soutien du Film Fund Luxembourg

Avec la participation de Wallimage (La Wallonie)

En coproduction avec Shelter Prod

Avec le soutien de Taxshelter.be & ING

Et le Tax Shelter du Gouvernement fédéral de Belgique